

The Company Faber Industrie s.p.a. – Via dell'Industria, 23 - XI Zona Industriale Cividale del Friuli (UD) – ITALY,
La società Faber Industrie s.p.a. – con sede in Via dell'Industria, 23 - XI Zona Industriale Cividale del Friuli (UD) – ITALIA,

DECLARES
DICHIARA

that the manufactured pressure equipment:
che l'attrezzatura a pressione costruita:

Definition: **CYLINDER FOR BREATHING APPARATUS**
Definizione: **BOMBOLE PER APPARECCHIO RESPIRATORE**

Drawing N°: **EN-171-372-890 REV0**
N° disegno:

Water capacity V **10** litre/ litri
Capacità

Min. e max. allowable temperatures: **-50 ÷ +65 °C**
Temperatura min. e max. ammissibile:

Operating fluid: **1002 AIR**
Fluido contenuto:

Max. allowable pressure: **232** bar
Pressione max. ammissibile:

Manufacturer N°/ N° di fabbrica

No. of cylinders / numero di bombole

from/dal **16/0457/001** to/ al **16/0457/106**

102

MEETS THE REQUIREMENTS OF DIRECTIVE 97/23/CE
E' CONFORME AI REQUISITI DELLA DIRETTIVA 97/23/CE

1. Conformity assessment procedures used: Module **B+F** (Category **III**) (Reference to Annex II and III of Directive 97/23/CE)
Procedura/e di valutazione di conformità utilizzata: Modulo **B+F** (Categoria **III**) (Riferimento allegati II e III della Direttiva 97/23/CE)
2. Notified Body charged of the conformity assessment: N° **1370 BUREAU VERITAS ITALIA**
Organismo Notificato incaricato della valutazione di conformità: N°
3. Registration number of "CE Type Examination Certificate": **CE-1370-PED-B-FAB005-12-ITA**
Estremi dell'Attestato dell'esame CE del tipo:
4. Not harmonized standards applied to designing and manufacture: **EN 1964-1:1999**
Norme non armonizzate applicate alla progettazione ed alla costruzione:
5. Harmonized standards applied to designing and manufacture: **None**
Norme armonizzate applicate alla progettazione ed alla costruzione: **Nessuna**
6. Others European Directives applied to the equipment: **None**
Eventuali altre Direttive europee applicate all'attrezzatura: **Nessuna**
7. Registration number of Conformity Certificate issued by the Notified Body charged of assessment procedure
"Module F": **CE-1370-PED-F-FAB 073-16-ITA**
Estremi dell'Attestato di Conformità rilasciato dall'Organismo Notificato incaricato della procedura di valutazione "Modulo F":

It is declared that the equipment has been hydraulic tested with favourable result at the pressure of: (PT) **372** bar, it is marked
CE **1370** and with identification data and the working parameters upside reported.

Dichiara inoltre che l'attrezzatura è stata sottoposta con esito favorevole a prova di pressione idraulica di: (PT) **372** bar, che è stata
marcata CE **1370** e con i dati identificativi e le caratteristiche di esercizio sopra riportati.

The assembly must be subjected to a global conformity assessment procedure described in the directive PED 97/23/CE.
L'insieme deve essere sottoposto ad una procedura globale di valutazione di conformità così come previsto dalla direttiva PED 97/23/CE.

Cividale del Friuli 18/03/2016

Faber Industrie S.p.A.

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

Manufacturer: **FABER INDUSTRIE SPA - CIVIDALE DEL FRIULI - UDINE- ITALY**

 Inspection: **BUREAU VERITAS**

 Specification: **EN 1964-1:1999 (PED)**

 Customer: **Aerotecnica Coltri S.p.A.**

 Owner stamping: **COLTRI SUB**

Manufacturer serial No. :

 From **16/0457/001** to **16/0457/106**

 Gas: **1002 AIR**

 Total cylinders: **102**

 Type of cylinder: **Seamless steel gas cylinders**

 Material: **34CRMO4**

 Working pressure at 15° C: **232 bar**

 Working temperature: **-50° + 65° C**
Nominal data

Drawing no.	Test Pressure (bar)	Minimum Thickness		Nominal Diameter (mm)	Nominal Length without valve (mm)	Nominal Water Capacity (l)	Nominal Weight (Kg)
		wall (mm)	base (mm)				
EN-171-372-890 REV0	372	4.5	4.5	171	575	10	12.2

 We hereby certify that the cylinders of the batch no. **16/0457** comply with the following requirements

 Manufacturing process: cylinders manufactured from **plate**

 Neck thread : **M25X2 EN 144-1 2000**

 Identification marks stamped on cylinders shoulder according to drawing: **PPED004 2**
Minimum cylindrical shell thickness:

 The wall thickness of all cylinders has been measured and found to be not less than : **4.5 mm**
Hardness range:

 All cylinders have been controlled within the following hardness values: **Min 306 HB, Max 333 HB**
Heat treatment:

All cylinders have been heat treated at the following temperatures:

 Liquid quench: **900 °C ± 20 °C**

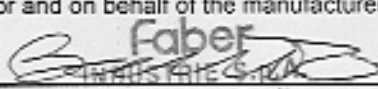
 Temper at: **570 °C ± 30 °C**
Chemical analysis:

 Material: **34CRMO4**

 The cylinders of the batch no. **16/0457** have been manufactured from the following cast(s) of steel:

Cast Numb.	Code (*)	C (%)	Si (%)	Mn (%)	P (%)	S (%)	Cr (%)	Mo (%)	S+P (%)
582386	DMN	0.36	0.24	0.76	0.012	0.001	1.06	0.21	0.013

(*)marked on outer bottom surface

Date: 18/03/2016	For and on behalf of the manufacturer:  Faber INDUSTRIE S.p.A. Cividale del Friuli	For and on behalf of A.I.A. ITALY INDEPENDENT REVIEWED SURVEYOR DATE
-------------------------	--	--

MEASUREMENTS OF SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Water Capacity (L)	Empty Weight (Kg)	Minimum measured thickness	
			of the wall (mm)	of the base (mm)
16/0457/105	10	12.20	4.7	5.2
16/0457/106	10	12.20	4.7	5.2

MECHANICAL TESTS CARRIED OUT ON SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Code (*)	Test piec dimension (mm)	Yield strength (MPa)	Tensile strength (MPa)	Elongation (%)	Impact test -50°C			Bend test 180° without cracking
						Direction	Individual (J/cm²)	Mean (J/cm²)	
16/0457/105	DMN	10.1 x 5.1	955	1048	15.8	TRASV	33 33 30	32	SATISF.
Minimum values specified			890	990	14		24	30	

BURST TESTS CARRIED OUT ON SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Code (*)	Hydraulic burst test bar	Description of the fracture
16/0457/106	DMN	685	LONGITUDINAL
Minimum values specified		596	

For and on behalf of the manufacturer:

For and on behalf of A.I.A.

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli



TESTING OBJECT:

CYLINDER ACCORDING TO DRAWING: EN-171-372-890 REV0

OUTSIDE DIAMETER: 171 mm WATER CAPACITY: 10 l

MIN. WALL THICKNESS: 4.5 mm NOMINAL LENGTH: 575 mm

FROM CYLINDER SERIAL No.: 16/0457/001 to 16/0457/106

TEST TECHNICAL DATA:

EXAMINATION STANDARD: EN 1964-1

INSPECTED PART: CYLINDRICAL WALL

EXTENSION OF EXAMINATION: 100 %

FABRICATION STAGE: AFTER HEAT TREATMENT (QUENCHING AND TEMPERING), SHOT BLASTING
AND BEFORE PRESSURE TESTING

PROBES: LONGITUDINAL, TRANSVERSAL AND THICKNESS

COUPLANT: EMULSIFIED WATER

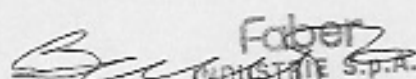
SCANNING DIRECTION: CIRCUMFERENTIAL, AXIAL AND RADIAL DIRECTIONS

REFERENCE REFLECTOR: CALIBRATION CYLINDER ACCORDING TO EN 1964-1

EXAMINATION RESULTS:

ALL CYLINDERS HAVE BEEN CHECKED GIVING SATISFACTORY RESULTS.

For and on behalf of the manufacturer:


Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

For and on behalf of A.I.A.



LOT No. 16/0457 NUMBER OF CYLINDERS: 102 TEST DATE: 03/2016

ACCORDING TO DWG.: EN-171-372-890 REV0

WORKING PRESSURE AT 15° C: 232 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 171 mm LENGTH 575 mm

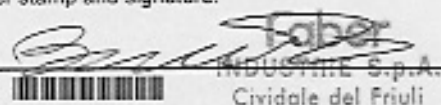
REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
16/0457/001		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/002		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/003		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/004		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/005		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/006		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/007		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/008		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/009		DMN 582386	372	10.0		12.3		
16/0457/010		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/011		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/012		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/013		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/014		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/015		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/016		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/017		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/018		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/019		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/020		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/021		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/022		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/023		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/024		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/025		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/026		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/027		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/028		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/029		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/030		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/031		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/032		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/033		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/034		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/035		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/036		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/037		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/038		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/039		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/040		DMN 582386	372	10.0		12.2		

Manufacturer stamp and signature:


Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Civiale del Friuli

A.I.A. stamp and signature:



LOT No. 16/0457 NUMBER OF CYLINDERS: 102 TEST DATE: 03/2016

ACCORDING TO DWG.: EN-171-372-890 REV0

WORKING PRESSURE AT 15° C: 232 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 171 mm LENGTH 575 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
16/0457/041		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/042		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/043		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/044		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/045		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/046		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/047		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/048		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/049		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/050		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/051		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/052		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/053		DMN 582386	372	10.0		12.3		
16/0457/054		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/055		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/056		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/057		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/058		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/059		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/060		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/062		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/063		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/064		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/065		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/066		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/067		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/069		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/070		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/071		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/072		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/073		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/074		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/075		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/076		DMN 582386	372	10.0		12.3		
16/0457/077		DMN 582386	372	10.0		12.3		
16/0457/078		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/079		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/080		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/081		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/082		DMN 582386	372	10.0		12.2		

Manufacturer stamp and signature:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.

A.I.A. stamp and signature:



LOT No. 16/0457 NUMBER OF CYLINDERS: 102 TEST DATE: 03/2016

ACCORDING TO DWG.: EN-171-372-890 REV0

WORKING PRESSURE AT 15° C: 232 bar

CYLINDER SIZE: OUTSIDE DIAMETER 171 mm LENGTH 575 mm

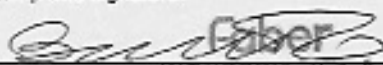
REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS: "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
16/0457/083		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/084		DMN 582386	372	10.0		12.3		
16/0457/085		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/086		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/087		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/088		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/089		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/090		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/091		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/092		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/093		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/094		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/095		DMN 582386	372	10.0		12.3		
16/0457/096		DMN 582386	372	10.0		12.3		
16/0457/097		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/098		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/099		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/100		DMN 582386	372	10.0		12.3		
16/0457/101		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/102		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/103		DMN 582386	372	10.0		12.2		
16/0457/104		DMN 582386	372	10.0		12.2		

Manufacturer stamp and signature:

 **Faber**

119176 

INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

A.I.A. stamp and signature:



Istruzioni operative per il montaggio, la messa in servizio, l'impiego, la manutenzione e le visite periodiche delle bombole in acciaio per auto-respiratori subacquei (PED 97/23/CE).

-La bombola per l'apparecchio respiratore è soggetta ai regolamenti e alle norme per l'uso, manutenzione e le ispezioni periodiche, vigenti nel paese in cui viene utilizzata. E' responsabilità del proprietario della bombola eseguire le visite periodiche siano entro i termini prefissati. Si raccomanda di sottoporre la bombola ad un controllo visivo interno ed esterno da personale competente almeno una volta l'anno.

-L'insieme (costituito da varie attrezzature a pressione montate per costruire un tutto integro e funzionale "apparecchio respiratore") deve soddisfare i requisiti essenziali di sicurezza di cui all'allegato I della direttiva PED 97/23/CE.

-L'insieme deve essere sottoposto ad una procedura globale di valutazione di conformità così come previsto dalla direttiva PED 97/23/CE.

-E' di importanza vitale avere sempre estrema attenzione alla cura e alla manutenzione della bombola per respiratori subacquei. E' essenziale che il respiratore subacqueo sia accuratamente esaminato per verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti o difetti dopo ogni utilizzo. Tutti i difetti devono essere eliminati prima che il respiratore subacqueo venga di nuovo utilizzato. La mancanza di cura durante la manipolazione, con attrezzatura impropria, può non solo innescare difetti pericolosi, ma rendere le successive manutenzioni costose o addirittura impossibili.

- Le bombole devono essere manipolate con cura non devono essere fatte cadere. Quando trasportate devono essere bloccate in maniera sicura in modo tale che non si muovano durante il trasporto.

-Le condizioni della superficie interna delle bombole possono essere mantenute integre solo se la superficie interna rimane sempre asciutta. La bombola deve essere caricata con aria secca (contenuto d'acqua < 50 mg/m³ per una pressione di carica di 200 bar e contenuto d'acqua < 35mg/m³ per una pressione di carica maggiore di 200 bar, secondo EN12021) e non deve mai essere completamente scaricata in quanto dell'acqua potrebbe essere risucchiata all'interno della bombola contaminandola.

Operating instructions for the mounting, putting into service, use, maintenance and periodic inspection of Faber Steel Cylinders for Scuba Diving (PED 97/23/CE).

-The cylinder for breathing apparatus is subjected to the national regulations and standards for the use, maintenance and periodic inspection, in force in the country of use. The owner of pressure equipment is responsible that periodical inspections are carried out as required by the national regulation and standards. It is recommended that the cylinder will be inspected visually (internally and externally) by a competent person at least annually.

-The assembly (that means several pieces of pressure equipment assembled to constitute an integrated and functional whole "breathing apparatus") must satisfy the essential safety requirements set out in Annex I of the directive PED 97/23/CE.

-The assembly shall be subjected to a global conformity assessment procedure described in the directive PED 97/23/CE.

-Strict attention to care and maintenance of all types of breathing apparatus used underwater is of vital importance at all times.

It is essential that the complete equipment be thoroughly examined for damage or defect before and after every occasion on which it is used. All defects should be rectified before the equipment is used again. Careless manipulation with inappropriate tools may not only give rise to dangerous defects, but render further maintenance expensive or impossible.

- Cylinders should be handled with care and should not be dropped. When being transported they should be firmly secured so that they cannot move about.

- The condition of the inside of the cylinder can be maintained by keeping it dry at all times. The cylinder should be filled with dry air (Water content <50 mg/m³ for a charging pressure of 200 bar and water content < 35mg/m³ for a charging pressure greater than 200 bar, as for EN12021), and never completely discharged as this can lead to water getting back into the cylinder and causing contamination.

Le bombole devono essere immagazzinate, preferibilmente in posizione verticale, in un posto fresco, secco e lontano da fonti di calore.

-Dopo l'uso, soprattutto in acqua di mare, dalla bombola devono essere tolti le cinghie e il fondello e accuratamente lavata con acqua dolce al fine di rimuovere le tracce di acqua salata e lo sporco, specialmente dalle cavità e poi asciugata. Prima dell'immagazzinamento, o quando la bombola è stata completamente scaricata e l'acqua di mare può essere entrata nella bombola, la valvola deve essere rimossa dalla bombola e la bombola deve essere lavata internamente ed esternamente con acqua dolce e accuratamente asciugata. Questa operazione deve essere normalmente fatta da personale competente. Mai svitare o rimuovere la valvola con la bombola in pressione. La bombola non deve essere immagazzinata con la valvola rivolta all'ingiù. L'azione corrosiva dell'acqua di mare non deve essere mai sottovalutata, se non vengono prese opportune precauzioni per la pulizia delle bombole dopo l'utilizzo, seri danni potranno essere arrecati alla bombola durante il periodo in cui rimarrà inutilizzata. Anche se si fanno immersioni in acqua dolce, ci possono essere delle sostanze corrosive in soluzione quali rifiuti chimici e oleosi che non sono visibili al momento, ma che possono innescare una azione corrosiva se lasciate a contatto con la bombola.

- La verniciatura, la metallizzazione e i componenti devono essere mantenuti in buone condizioni. Abrasioni e graffi delle bombole devono essere evitate. Per la rimozione della vernice non devono essere utilizzati metodi chimici o a caldo. Zone di corrosione della bombola possono essere eliminate solo secondo le normative nazionali applicabili (Es.: BS 5430). Dopo la necessaria preparazione, la bombola può essere riverniciata. La bombola non deve essere modificata in nessuna circostanza. Questo può comportare seri indebolimenti della bombola e portare ad incidenti. La filettatura della bombola non deve essere alterata in alcun modo. Boccole o adattatori non devono essere utilizzati. Se la bombola non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo si raccomanda che debba essere vista da personale competente per essere scaricata e successivamente ricaricata con una leggera pressione positiva. Se la bombola non viene ricaricata subito, deve essere lasciata con la valvola chiusa. Una bombola che è risultata scarta all'ispezione deve essere resa inutilizzabile da personale competente.

Cylinders should be stored, preferably in the vertical position, in a cool, dry place and away from excessive heat.

-After use, particularly in seawater, the outside surface of the cylinder should be removed from its harness and boot and then washed in clean, fresh water to remove all traces of salt water and dirt, especially from any crevices and then dried.

Before storage, or when the cylinder has been completely discharged and seawater may have entered the cylinder, the cylinder valve should be removed and the cylinder washed internally and externally in clean fresh water and thoroughly dried. This operation should normally be undertaken by a competent person. Never unscrew or remove the valve when the cylinder is under pressure.

The cylinder should not be stored with the valve downwards.

The corrosion action of seawater and water-borne contaminants should never be underestimated, and if precautions are not taken to clean the apparatus properly after use, serious damage may be caused to all parts of the apparatus while it is stowed away. Even when diving in apparently fresh water, there may be corrosive substances in solution such as chemical and petroleum wastes which are not noticeable at the time, but which will start corrosive action if left in contact with the apparatus.

- The paintwork, metal spray undercoating and fittings should be kept in good condition. Scratching of cylinders should be avoided. Heat or chemical process may not be used to remove old paint. Corrosion on cylinders should also be removed in accordance with national standards in force in the country of use (Eg.: BS 5430). After the necessary preparation, cylinders should be re-painted. Cylinders should not be modified under any circumstance. This may result in serious weakening of cylinder and lead to accident. The threads in the cylinder neck should not be altered in any way. Bushes or adapters should not be used. If the cylinder is not required for a long period it is recommended that it be returned to a competent person for discharging, removal of the valve, extraction of any oil or water, drying out and refitting of the valve. The cylinder should then be recharged to a slight positive pressure. If the cylinder is not to be recharged immediately, it should be left with the valve closed. A cylinder that has failed on inspection should be left with a competent person who will then destroy it.

- La ricarica deve essere fatta solo con idonei impianti che assicurino che l'aria compressa sia esente da umidità, olio e altre impurità, e che è adeguata all'utilizzo per respiratori subacquei.

Mai caricare ossigeno o altri gas diversi dall'aria nelle bombole per aria.

Prima della carica della bombola, è responsabilità della ditta o persona che esegue la carica verificare che la bombola sia conforme ai regolamenti nazionali in vigore.

E' essenziale che le bombole siano caricate con attenzione e lentamente al fine di prevenire sovraccariche e surriscaldamenti, e che la pressione di carica sia tale che, dopo raffreddamento a temperatura ambiente, la pressione di carica della bombola non sia superata. La pressione di esercizio massima ammissibile a 15°C ed espressa in bar è punzonata sulla bombola. Sovraccaricare le bombole è altamente pericoloso. L'identificazione della sigla della filettatura della bombola è punzonata sulla bombola. Utilizzare valvole con filettatura diversa è vietato perché altamente pericoloso.

- Recharging should be undertaken only with proper equipment that ensures that the compressed air is free from moisture, oil and other impurities, and is fit for breathing purposes. Never put oxygen or any gas, other than air, in an air cylinder.

Before recharging a cylinder, it is the responsibility of the gas compressing firm or person to ensure that the cylinder complies with statutory regulations.

It is essential that cylinders be charged carefully and slowly to prevent overcharging and overheating, and that the charging pressure be such that, after cooling to ambient temperature, the maximum allowable pressure for the cylinder is not exceeded.

The maximum allowable pressure at 15°C, in bar, is stamped on the cylinder.

Overcharging of cylinders is highly dangerous.

The identification code of the neck tread is stamped on the cylinder. Use of valves with different threads are forbidden because highly dangerous.